

Lima, 30 de Abril de 2018

Señores

**PORT LOGISTICS S.A.C.**

Presente.-

Attn.: CONNIE REDHEAD / MARIA VASCONES

Ref.: Instrucciones de embarque de 8 x 40'HC con Cáscara deshidratada de Limón.

Estimados señores:

Mediante la presente nos es grato saludarles y a la vez hacerles llegar las instrucciones para el siguiente embarque:

Exportador : AGROMAR INDUSTRIAL S.A.  
Consignatario : CEAMSA S.A.  
Notificante : KUEHNE + NAGEL S.A.  
POL/POD : PAITA-PERU / VIGO - ESPAÑA  
Nave : JULIANA 819N  
ETD Paita : 15/05/2018  
Booking N° : 59042094  
Línea Naviera : HAPAG LLOYD

Producto:

4032 SACOS CON 201.60 TM NT APROX. CON CASCARA DESHIDRATADA DE LIMON (DRY LIME PEEL), ACONDICIONADOS EN 8 x40' HC FCL/FCL,

Pesos: 201,600.00 Kg Nt y 210,000.00 Kg Bt Aprox.

Valor: FOB US\$ 141,120.00 Aprox.

**Los contenedores se cargarán el día JUEVES 03/05 a las 9:00AM en adelante.**

**\*\*NO requerimos servicio de transporte \*\***

Lugar de producción: Carretera Sullana Tambo Grande Km, 1,065.50, Tambo Grande –Piura.

Exportación sujeto al D.S.N° 104-95-EF. (Drawback)

Para este embarque se utilizará la Factura N° XXXX fecha 03/05/2018

Se adjunta Booking y Matriz del B/L

Atentamente,

**AGROMAR INDUSTRIAL S.A.**

Ivanesa R. Varillas Maceda

**AGROMAR INDUSTRIAL S.A.**

Dpto. de Exportaciones

Tf. 4400653 / 4423993 anexo 102, Fax 4423693

NEXTEL 405\*8542 RPM \*175728

AGROMAR INDUSTRIAL S.A.  
AV. PASEO. DE LA REPUBLICA  
3195, OF. 902, LIMA 27, PERU.  
PH. 511 4423993  
FX. 511 4423693  
EMAIL: [exportaciones@agromarindustrial.com.pe](mailto:exportaciones@agromarindustrial.com.pe)

BOOKING: 59042094

CEAMSA S.A.  
POL IND AS GANDARAS S/N  
36418 O PORRIÑO  
PONTEVEDRA - ESPAÑA  
CONTACTO: MAGDALENA KLESZCZ  
EMAIL: [mkleszcz@ceamsa.com](mailto:mkleszcz@ceamsa.com)  
PH: +34 986 344 089  
FX:+34 986 336 621

NOTIFY CAMBIAR TODO POR:  
Kuehne + Nagel S.A  
C/. Uruguay 8 - ofc. 4 y 5  
36201 Vigo  
Ph: + 34 912 443 012  
E-mail: [alberto.rodriguez.eiriz@kuehne-nagel.com](mailto:alberto.rodriguez.eiriz@kuehne-nagel.com)

JULIANA 819N

PAITA - PERU

VIGO                      ESPAÑA

DRY LIME PEEL	8x40' HC FCL/FCL SAID TO CONTAIN: 4032 BAGS CONTAINING: DRY LIME PEEL (CASCARA DESHIDRA- TADA DE LIMON)	210,000.00 KG BT
PRODUCT OF PERU	CUSTOM TARIFF N 0814.00.10.00 FREIGHT COLLECT CLEAN ON BOARD	

Nuestra Referencia: 59042094

Su Referencia: 7810031580401100

Page 1 of 4

**Recibido de:**

KUEHNE + NAGEL S.A.  
 CALLE LAS BEGONIAS 441 OF 1201  
 PISO 12 SAN ISIDRO  
 27 LIMA  
 PERU

**Contacto CS Booking HL:**

Nombre HAPAG-LLOYD PERU S.A.C.  
 Teléfono +51 1 4116500  
 Fax  
 E-mail [bookingpe\\_noreply@hlag.com](mailto:bookingpe_noreply@hlag.com)

Nombre GLADYS OJEDA  
 Teléfono \*  
 E-mail [GLADYS.OJEDA@KUEHNE-NAGEL.COM](mailto:GLADYS.OJEDA@KUEHNE-NAGEL.COM)

**Confirmación de Reserva - 3RD UPDATE**

Date of Issue: 27-Apr-2018 08:54:02 <sup>ES</sup>

Nuestra Referencia: <b>59042094</b>	Fecha de Reserva: 25-Apr-2018
Su Referencia: 7810031580401100	Ref. Local de TPE
No. de BL/SWB: HLCULI3180432041	Reserva: CC0479591
Resumen: 8x45GP	<input type="checkbox"/> DG <input type="checkbox"/> Temp. <input type="checkbox"/> OOG <input type="checkbox"/> SOW
Exportación: FCL / Merchant's Haulage (CY)	Importación: FCL / Merchant's Haulage (CY)

**PORT FORWARDER**

AGROMAR INDUSTRIAL S.A.  
 AV. PASEO DE LA REPUBLICA #3195,  
 OF. 902-904 SAN ISIDRO  
 27 LIMA  
 PERU

**Retiro contr. vacío desde depósitos**

**NEPTUNIA, PAITA/DEPOT**  
 NEPTUNIA S.A.  
 D E P O T  
 ZONA INDUSTRIAL II, LT.01, MZ.F  
 PAITA, PERU

**Dirección Terminal de Exportaciones**  
 TERMINALES PORTUARIOS EUROANDINOS  
 PAITA S.A  
 CALLE DEL FERROCARRIL 127  
 PAITA, PERU

Desde	Hacia	Por	Fecha est. zarpe	Fecha est. arribo
PAITA TERMINALES PORTUARIO (PEPAI)	BUENAVENTURA SPRBUN (COBUN)	Vessel JULIANA Voy. No: 819N IMO No: 9477294 Call Sign: A8RZ5 Flag: LIBERIA	15-May-2018 17:00	17-May-2018 16:00
BUENAVENTURA SPRBUN (COBUN)	ALGECIRAS TTIA, ALGECIRAS (ESALG)	Vessel LIVERPOOL EXPRESS Voy. No: 247MGE IMO No: 9232565 Call Sign: DDSD2 Flag: GERMANY	23-May-2018 16:01	05-Jun-2018 02:00

BOBC0201-0591TB



Nuestra Referencia: 59042094 Su Referencia: 7810031580401100

From	To	By	ETD	ETA
ALGECIRAS TTIA, ALGECIRAS (ESALG)	VIGO TERMAVI, ESVGO (ESVGO)	Vessel BOXY LADY Voy. No: 1808N IMO No: 9108386 Call Sign: 9HYU9 Flag: MALTA	08-Jun-2018 20:00	11-Jun-2018 08:00

**Dirección Terminal de Importaciones**  
 TERMINALES MARITIMAS DE VIGO, S.L.U  
 TERMAVI  
 MUELLE DE GUIXAR, S/N  
 E-36280 VIGO

Plazo límite	Localidad	Fecha/Hora (local)	Acción requerida
Shipping instruction closing	PAITA (PEPAI)	11-May-2018 11:00	Provide your final BL/SWB instructions
VGM cut-off	PAITA (PEPAI)	11-May-2018 11:00	Provide verified container gross weight (VGM)
Earliest container delivery date	PAITA (PEPAI)	11-May-2018 11:00	First possible delivery of containers at the export terminal
FCL delivery cut-off	PAITA (PEPAI)	11-May-2018 11:00	Last possible delivery of regular containers at the export terminal

Please send your shipping instruction to : [DOC.PE@CSD.HLAG.COM](mailto:DOC.PE@CSD.HLAG.COM)

No.	Tipo	Número de Contenedor	SOW	Fecha/Hora para retiro de Contenedor vacío	Depósito retiro de Contr. vacío	Info adicional
1	45GP		N	25-Apr-2018 - 17:00	NEPTUNIA,PAITA/DEPOT	
<b>Tipo de Contenedor</b>		40' X 8' X 9'6" HIGH CUBE CONT.				
<b>Mercancía</b>		Description: CASCARA DE LIMON DESHIDRATADA HS Code: 08 14 00 Gross Weight: 25000,0 KGM Gross Volume: 25,0 MTQ Outer Packing: 1 PACKAGE(S)				
2	45GP		N	25-Apr-2018 - 17:00	NEPTUNIA,PAITA/DEPOT	
<b>Tipo de Contenedor</b>		40' X 8' X 9'6" HIGH CUBE CONT.				
<b>Mercancía</b>		Description: 504 PACKAGES Gross Weight: 25000,0 KGM Gross Volume: 25,0 MTQ Outer Packing: 1 PACKAGE(S)				
3	45GP		N	25-Apr-2018 - 17:00	NEPTUNIA,PAITA/DEPOT	
<b>Tipo de Contenedor</b>		40' X 8' X 9'6" HIGH CUBE CONT.				
<b>Mercancía</b>		Description: 504 PACKAGES Gross Weight: 25000,0 KGM Gross Volume: 25,0 MTQ Outer Packing: 1 PACKAGE(S)				
4	45GP		N	25-Apr-2018 - 17:00	NEPTUNIA,PAITA/DEPOT	
<b>Tipo de Contenedor</b>		40' X 8' X 9'6" HIGH CUBE CONT.				
<b>Mercancía</b>		Description: 504 PACKAGES Gross Weight: 25000,0 KGM Gross Volume: 25,0 MTQ Outer Packing: 1 PACKAGE(S)				
5	45GP		N	25-Apr-2018 - 17:00	NEPTUNIA,PAITA/DEPOT	
<b>Tipo de Contenedor</b>		40' X 8' X 9'6" HIGH CUBE CONT.				
<b>Mercancía</b>		Description: 504 PACKAGES 2520 PACKAGES Gross Weight: 25000,0 KGM Gross Volume: 25,0 MTQ Outer Packing: 1 PACKAGE(S)				
6	45GP		N	25-Apr-2018 - 17:00	NEPTUNIA,PAITA/DEPOT	
<b>Tipo de Contenedor</b>		40' X 8' X 9'6" HIGH CUBE CONT.				
<b>Mercancía</b>		Description: 504 PACKAGES Gross Weight: 25000,0 KGM Gross Volume: 25,0 MTQ Outer Packing: 1 PACKAGE(S)				
7	45GP		N	25-Apr-2018 - 17:00	NEPTUNIA,PAITA/DEPOT	
<b>Tipo de Contenedor</b>		40' X 8' X 9'6" HIGH CUBE CONT.				
<b>Mercancía</b>		Description: 504 PACKAGES Gross Weight: 25000,0 KGM Gross Volume: 25,0 MTQ Outer Packing: 1 PACKAGE(S)				

BOBC0201-059TB



Nuestra Referencia: 59042094

Su Referencia: 7810031580401100

Page 3 of 4

8	45GP	N	25-Apr-2018 - 17:00	NEPTUNIA,PAITA/DEPOT
<b>Tipo de Contenedor</b>		40' X 8' X 9'6" HIGH CUBE CONT.		
<b>Mercancía</b>		Description: 2520 PACKAGES CONTAINING: DRY LIME Gross Weight: 25000,0 KGM Gross Volume: 25,0 MTQ Outer Packing: 1 PACKAGE(S)		

**Detalles de Aduanas**

According to shipment routing, the following customs requirements are relevant:

Direct: EU (AIS)

This booking confirmation is subject to receiving of all relevant bill of lading / sea waybill data from the shipper in due time respectively according to local documentation closing dates/times.

**Observaciones**

-Los contenedores deben embarcarse con el respectivo precinto de Linea entregado al momento del despacho. En caso se presente cualquier incidente con el precinto (especie valorada) luego de su entrega, es importante se reporte de inmediato a la Linea. Por favor dirigirse al correo. AMPERUEQD@hlag.com

**SERVICIOS LOCALES**

Cargos locales adicionales al flete maritimo pueden ser aplicables. Mayor informacion disponible en [www.callaonline.com](http://www.callaonline.com) y/o en la pagina web de nuestro agente portuario [www.tramarsa.com.pe](http://www.tramarsa.com.pe)

**\*\*\* VGM \*\*\***

In line with SOLAS regulations it is a mandatory requirement to supply a VGM ahead of shipment.

It is recommended to provide the VGM as soon as it is available but no later than the VGM cut-off date listed on this booking confirmation.

Where a VGM is not available at the time of VGM cut-off, short shipment may occur with any subsequent costs remaining for the account of the cargo.

In all instances it remains the shippers responsibility to arrange VGM via the appropriate means.

A number of terminals will require a VGM ahead of the container(s) arrival making the VGM cut-off date obsolete. Those terminals will be highlighted on page 1 of this confirmation.

-Para mayor informacion referente a los dias libres que otorga la Linea asi como montos y reglas, ingresar al siguiente link:

[http://www.hapag-lloyd.com/en/tariffs/detention\\_demurrage.html](http://www.hapag-lloyd.com/en/tariffs/detention_demurrage.html).

Hapag LLOYD otorga 7 dias libres para carga seca y 7 dias libres para carga refrigerada.

-En conformidad con la clausula 9 del conocimiento de embarque (BL), considerar que en el caso de que los contenedores tengan orden de las autoridades (Aduanas) para ser aperturadas y realizar la inspeccion de los bienes,el transportista no sera responsable por cualquier perdida o dano sufrido como resultado de dicha apertura, desembalaje, inspeccion o el nuevo embalaje.

El Transportista tendra derecho a recuperar los costos de dicha apertura,desembalaje, inspecciones y cualquier otro costo que se pueda generar.

-Embarques LCL/FCL:

Quando se trabaja bajo la condicion LCL/FCL considerar que es

BOBC0201-059TB

Hapag-Lloyd Aktiengesellschaft

Chairman of the Supervisory Board: Michael Behrendt

Executive Board: Rolf Habben Jansen (CEO), Nicolás Burr, Anthony J. Firmin, Joachim Schlotfeldt

Registered Office: Hamburg, Company Register: Amtsgericht Hamburg HRB 97937

Submit your VGM



Nuestra Referencia: 59042094 Su Referencia: 7810031580401100

Page 4 of 4

requisito indispensable que el llenado se realice en presencia de nuestro inspector.  
La confirmación del lugar, fecha y hora para las supervisiones LCL es como mínimo 24 hrs antes del llenado via E-MAIL a los siguientes contactos:

Empresa Supervisora: MARCONSULT SAC  
Contacto: Cristina Marciani  
Telefono :981034141  
Correo : martima@marconsultperu.com

Tener en consideración que el plazo máximo para realizar la inspección es de acuerdo al plazo de retiro de la unidad vacía del depósito.

CONTR LIMPIO, SECO, SIN HUMEDAD,  
OXIDO O DAOS QUE PUEDAN FILTRAR AGUA EN EL INTERIOR

#### Términos Legales

All dates/times are best reasonable estimates and may change. The booking confirmation is subject to sealing of container with high security seals by shipper. Container stowage on vessel is in Carrier's discretion. Carrier operates under its Bill of Lading/Sea Waybill terms and conditions to be provided upon request or displayed in any of Carrier's/its agent's offices or under [www.hapag-loyd.com](http://www.hapag-loyd.com), containing liability limitations deviating from German law. As to VGM, CL 12.2 applies and shipper agrees that submission of VGM by third parties on his behalf shall be deemed authorized if such message shows: Match of container and shipment number, name of responsible party (shipper) and person authorized by shipper. Carrier may ask for further information due to country requirements and relies in the correctness of the transmitted data. Carrier will not verify authorization or VGM. Shipper shall monitor its VGM on [www.hapag-loyd.com/en/my\\_shipments.html](http://www.hapag-loyd.com/en/my_shipments.html) and shall notify Carrier promptly if VGM is not correct.

BOBC0201-059TB

